

E19 - Traps Activate! Team Guy's Enemy

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:21] ---

We're too late...

[00:33] ---

Sasori...

[00:57] ---

Neji...

[00:58] ---

Can you see what's happening
to me here?

[01:05] ---

Yeah...

[01:11] ---

The same thing is happening here.

[01:14] ---

Tenten, what about you?

[01:18] ---

It's probably...
the same here, too.

[01:21] ---

Lee!

[01:24] ---

A strange shadow appeared in the forest
as soon as I removed the tag.

[01:30] ---

I thought so...

[01:46] ---

Team Kakashi has infiltrated
just as planned.

[01:55] ---

What is...this...?

[02:10] ---

It's probably an enemy trap.

[02:14] ---

I see...

[02:35] ---

So that's what this is about.

[02:45] ---

I find you a worthy opponent.

[04:24] ---

Traps Activate!

Team Guy's Enemies

[04:42] ---

You jerk...!

[04:49] ---

Where do you think you're sitting?!

[04:53] ---

No doubt about it...

[04:55] ---

He's the Jinchuriki.

[04:58] ---

"The first one to yell and
scream at you," huh?

[05:02] ---

Itachi's pretty good
at describing people.

[05:15] ---

Sasori...

[05:21] ---

Gaara!

[05:22] ---

What're you doing sleeping leisurely
in a place like that?!

[05:30] ---

Stand up!

[05:34] ---

Gaara!

[05:36] ---

Hey! Gaara! Are you listening?!

[05:40] ---

Knock it off!

[05:41] ---

That's enough, Naruto!

[05:49] ---

You should know...

[05:58] ---

That's right. You know, don't you?

[06:02] ---

That he's already long dead.

[06:12] ---

Oh...

[06:14] ---

He's definitely...the Jinchuriki.

[06:22] ---

Give him back...

[06:25] ---

Give Gaara back!

[06:27] ---

You jerks!

[06:32] ---

Calm down...

[06:33] ---

If you charge ahead without thinking,
we'll be annihilated.

[06:55] ---

A Shinobi usually operates

[06:57] ---

in a three-man squad
or a four-man squad.

[07:01] ---

But at least five people are required
to destroy a Five-Seal Barrier.

[07:06] ---

It can't be destroyed with
just one team.

[07:09] ---

You'd have to wait for
another team to arrive.

[07:13] ---

Just putting up a Five-Seal Barrier
should serve as a means for stalling...

[07:19] ---

In addition, it's configured

[07:21] ---

so that a trap activates when
the barrier is removed.

[07:25] ---

Namely, a copy of the person who
removes the tag appears nearby.

[07:38] ---

They're preventing us from making
our way through the barrier, huh?

[07:42] ---

In other words...

[07:43] ---

we can't go back up to
Naruto and the others

[07:45] ---

unless we defeat ourselves...

[07:48] ---

Is that how this works?

[07:50] ---

Exactly, Lee.

[07:52] ---

They break up the four-man squad
and separate us individually.

[07:55] ---

And even taking precaution by placing
a back-up on the barrier...

[07:59] ---

They're quite impressive.

[08:01] ---

But...we can't just sit here
acting impressed.

[08:07] ---

Now, let's fight!

[08:41] ---

I'd expect no less from my fake!
He's pretty good.

[08:54] ---

They don't just look the same...

[08:56] ---

They've got the same power too, huh...?

[09:14] ---

We should consider them as having
the same weapons too, huh...?

[09:28] ---

So basically everything about them
is the same, huh?

[09:31] ---

This makes them even
more worthwhile opponents, eh?!

[09:52] ---

What is it, Sasori my man?

[09:55] ---

I'll take him.

[09:59] ---

It seems that Jinchuriki wants
to take him back, so...

[10:10] ---

It seems so.

[10:18] ---

It appears the guy on the left

[10:19] ---

*is the one who infiltrated
the Sand alone and took Gaara.*

[10:31] ---

Which means this guy's...

[10:33] ---

*the Puppet Master who
seriously injured Kankuro...*

[10:41] ---

Her grandson Sasori, huh?

[10:46] ---

My man...

[10:48] ---

You'll probably get mad if I say this...

[10:53] ---

*But I'll take care
of that Jinchuriki.*

[10:58] ---

Our mission is one Jinchuriki each.

[11:01] ---

*Don't be getting all full
of yourself, Deidara...*

[11:04] ---

An artist's passion starts to dull

[11:07] ---

*unless they seek
greater stimulation, my man...*

[11:14] ---

*The rumor is the Nine-Tailed Jinchuriki
is quite powerful.*

[11:21] ---

He's an opponent suitable for my art.

[11:26] ---

*What? You're calling those explosions
of yours art?*

[11:31] ---

Art is something that beautifully remains...

[11:34] ---

extensively into the distant future.

[11:38] ---

Eternal beauty is art!

[11:54] ---

Eternal beauty...is art?

[11:59] ---

I do respect you as

a fellow craftsman, my man.

[12:04] ---

But art is a fleeting moment of beauty
that vanishes gloriously.

[12:11] ---

What did you say...?

[12:19] ---

Wh-What's up with...these guys?

[12:23] ---

Deidara, it seems you don't
understand what true art is...

[12:30] ---

*You're the one
who doesn't understand.*

[12:32] ---

You jerks...!

[12:34] ---

No! Eternal beauty is true art.

[12:38] ---

Don't be a fool.
Art is an instant of beauty.

[12:41] ---

Knock it off!

[12:55] ---

Do you want to make me angry?

[12:58] ---

I just told you...

[12:59] ---

It would probably make
you angry, didn't I...?

[13:04] ---

You know what happens
when I get angry, don't you?

[13:11] ---

*He blocked the shuriken
without looking at all...*

[13:14] ---

*He's just as good with
the Puppet Master technique*

[13:16] ---

as he always was.

[13:18] ---

How about it, Deidara?

[13:27] ---

Art to me is...

[13:41] ---

explosiveness itself!

[14:01] ---

It's a far cry from
your silly puppet shows!

[14:15] ---

See you around, my man!

[14:34] ---

*Make sure you follow me,
Nine-Tailed Jinchuriki...*

[14:48] ---

*That jerk Deidara
is doing as he pleases...*

[14:56] ---

Hey, wait!

[14:58] ---

All right.

[15:02] ---

Naruto!

[15:04] ---

I guess Naruto won't stop, will he?

[15:10] ---

Naruto and I will take care
of the guy outside.

[15:13] ---

Sakura and Granny Chiyo...
you two handle the guy inside.

[15:17] ---

However...

[15:18] ---

make sure you don't do
anything rash until Team Guy gets back.

[15:22] ---

Got it.

[15:47] ---

He came too, huh...?

[15:51] ---

Guy, can you hear me?

[15:53] ---

The enemy has split up.
We need backup.

[15:57] ---

Return immediately.

[16:00] ---

I don't think we can.

[16:05] ---

We've all been caught
in an enemy trap.

[16:20] ---

Kakashi, give us a little more time.

[16:24] ---

Signing off!

[16:34] ---

These movements...

[16:44] ---

We're an even match, huh?

[16:57] ---

*I can't believe they look the same,
have the same power*

[17:00] ---

and even use the same Jutsu...

[17:19] ---

It's just like fighting our mirror images...

[17:31] ---

If it were mirrors,
we only need to break it, but...

[17:38] ---

Leaf Hurricane!

[17:52] ---

It doesn't look like
they'll be easily broken.

[18:11] ---

Give Gaara back!

[18:20] ---

Looks like...

[18:25] ---

I can't be wasting my time...

[18:32] ---

I'd heard that you'd retired long ago.

[18:37] ---

I suddenly wanted to see
my grandson's face again.

[18:51] ---

I can tell just by facing him.

[18:56] ---

*The incredible difference
in actual battle experience...*

[19:00] ---

and the number of people he's killed.

[19:04] ---

Sakura, do not fear.

[19:10] ---

I'm here. You step back.

[19:28] ---

Assault Blade.

[19:42] ---

If you're going to defy me,
then I guess I have no choice...

[19:56] ---

Will you join that kid

[19:59] ---

as additions to my collection,
Grandma Chiyo?

[21:39] ---

Only one event remains for
the World Puppet Master Championship!

[21:43] ---

Will the proud title of
first Puppet Master Champion

[21:45] ---

go to Sasori of the Red Sand,
the master craftsman

[21:48] ---

who topped the first stage
all-round toxin quiz challenge?!

[21:51] ---

Or will it go to Granny Chiyo,

[21:53] ---

the Sand's Consultant who displayed
her years of experience and skills

[21:56] ---

during the second-stage
Puppet-building race?

[21:58] ---

Who will win the final stage,
the Puppet Battle?!

[22:03] ---

Next Time:

Hiruko vs. Two Kunoichi!

Revision #1

Created 2024-02-26 06:25:22 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee